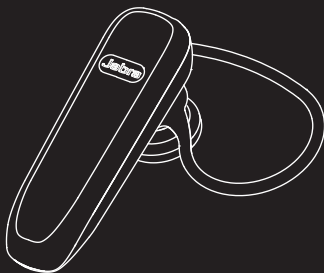


# Jabra®

DISCOVER FREEDOM

## Jabra® BT2045



РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

---

A BRAND BY

**CN** Netcom

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| БЛАГОДАРНОСТЬ .....   | 2  |
| ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2045 .....                                       | 2  |
| ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ .....   | 2  |
| ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ .....   | 3  |
| ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ .....   | 4  |
| ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ .....                                      | 4  |
| СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ .....  | 5  |
| ВОЗМОЖНОСТЬ НОШЕНИЯ НА ЛЮБОМ УХЕ .....                                      | 6  |
| ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ .....   | 7  |
| ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ .....  | 8  |
| ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2045<br>С ДВУМЯ МОБИЛЬНЫМИ ТЕЛЕФОНАМИ ..... | 8  |
| ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО<br>ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ .....       | 9  |
| ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ .....                               | 10 |
| УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ .....  | 11 |
| ГЛОССАРИЙ .....   | 12 |

## БЛАГОДАРНОСТЬ

Благодарим за приобретение гарнитуры Jabra BT2045. Надеемся, что она будет вам полезна! Настоящее руководство пользователя подготовит вас к использованию гарнитуры наиболее оптимальным образом.

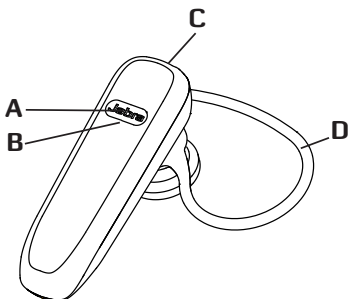
## ОПИСАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2045

**A Кнопка ответа/окончания вызова, кнопка On/Off (Вкл./Выкл.)**

**B Светодиодный индикатор**

**C Гнездо для зарядки**

**D Наушное крепление**



## ВОЗМОЖНОСТИ ГАРНИТУРЫ

**Гарнитура Jabra BT2045 отличается следующими возможностями:**

- ответ на вызовы;
- окончание вызовов;
- отклонение вызовов\*;
- голосовой набор\*;
- повторный набор последнего номера\*;
- ожидание вызова\*;
- перевод вызова в режим удержания\*.

### Технические характеристики:

- время работы до 8 часов в режиме разговора, до 10 дней в режиме ожидания;
- перезаряжаемый аккумулятор с возможностью зарядки от источника питания переменного тока, через кабель USB или от автомобильного зарядного устройства (кабель USB и автомобильное зарядное устройство не входят в комплект);
- вес 10 грамм;
- радиус действия до 10 метров (прибл. 33 фута);
- профили гарнитуры и громкой связи (см. глоссарий);
- *Bluetooth*® версии 2.1, EDR + eSCO.

### ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Перед использованием гарнитуры выполните следующие действия.

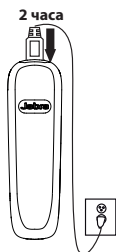
- 1 Зарядите гарнитуру.
- 2 Включите на мобильном телефоне интерфейс *Bluetooth*® (см. руководство мобильного телефона).
- 3 Согласуйте гарнитуру с мобильным телефоном.

Гарнитура Jabra BT2045 отличается простотой использования. Кнопка «Ответ/завершение», предусмотренная на гарнитуре, выполняет разные функции в зависимости от длительности ее удержания.

| Действия       | Длительность удержания |
|----------------|------------------------|
| Легкое нажатие | Менее 1 сек.           |
| Нажатие        | Приблизительно 2 сек.  |
| Долгое нажатие | Приблизительно 5 сек.  |

## ЗАРЯДКА ГАРНИТУРЫ

Перед началом использования полностью зарядите гарнитуру в течение 2 часов. Для зарядки от сети используйте источник питания переменного тока. Когда светодиодный индикатор горит, гарнитура заряжается. Когда светодиодный индикатор выключается, гарнитура полностью заряжена.



Используйте только входящее в комплект зарядное устройство, запрещается применять пользовательские зарядные устройства от других приборов, поскольку это может повредить гарнитуру.

Примечание. Срок службы батареи значительно сокращается, если устройство остается незаряженным в течение длительного периода времени. Поэтому рекомендуется перезаряжать устройство по меньшей мере раз в месяц.

## ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ГАРНИТУРЫ

Вкл. за 2 сек.



Выкл. за 5 сек.



- Для включения гарнитуры **нажимайте** кнопку «Ответ/завершение», пока не замигает светодиодный индикатор.
- Для включения гарнитуры **долго нажимайте** кнопку «Ответ/завершение», пока не замигает светодиодный индикатор.

Обратите внимание, что светодиодный индикатор выключается через 1 минуту для экономии заряда батареи. Гарнитура по-прежнему остается активна, и после легкого нажатия кнопки «Ответ/завершение» или любого вызова индикатор снова замигает. Чтобы проверить, включена ли гарнитура, слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» один раз — светодиодный индикатор замигает, если гарнитура включена.

## СОГЛАСОВАНИЕ С ТЕЛЕФОНОМ

Гарнитуры подключаются к телефонам с помощью процедуры, называемой «согласованием». Выполните следующие простые шаги для согласования телефона с гарнитурой за считанные минуты.

### 1. Переведите гарнитуру в режим согласования

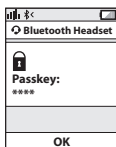
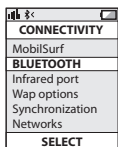
- При первом включении гарнитура Jabra BT2045 переходит в режим согласования автоматически, поэтому сразу может быть обнаружена телефоном. В режиме согласования светодиодный индикатор гарнитуры постоянно светится.

### 2. Переведите телефон в режим обнаружения гарнитуры Jabra BT2045

- Выполните указания в руководстве по эксплуатации телефона. Сначала включите на мобильном телефоне интерфейс *Bluetooth*<sup>®</sup>. Затем включите на телефоне режим поиска гарнитуры. Обычно для этого следует перейти в меню «Настройка», «Соединение» или «*Bluetooth*<sup>®</sup>» на телефоне, а затем выбрать пункт «Поиск» или «Добавить» для устройства.\*

### 3. Телефон найдет гарнитуру Jabra BT2045

- Гарнитура определится в телефоне под именем BT2045. Затем на телефоне появится запрос согласования. Подтвердите свое согласие нажатием кнопки «Да» или «ОК» и вводом ключа доступа или пинкода «0000» (4 нуля) в случае необходимости. На телефоне появится подтверждение согласования.

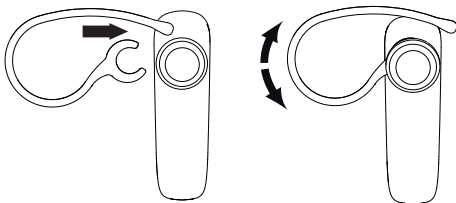


## Перевод гарнитуры в режим согласования вручную

В случае сбоя синхронизации переведите гарнитуру Jabra BT2045 в режим согласования вручную. Убедитесь, что гарнитура выключена. Нажмите и удерживайте кнопку «Ответ/завершение» приблизительно 5 секунд, пока светодиодный индикатор горит. Прежде чем загореться, светодиодный индикатор будет мигать — удерживайте кнопку нажатой, пока индикатор не загорится. Затем выполните действия, описанные в пунктах 2 и 3 выше.

## ВОЗМОЖНОСТЬ НОШЕНИЯ НА ЛЮБОМ УХЕ

Гарнитура Jabra BT2045 предназначена для ношения с дужкой для уха, однако ее можно также носить, просто вставив в левое или правое ухо. Если необходимо воспользоваться дужкой для уха, вставьте ее, как показано на рисунке.



Для обеспечения оптимальной эффективности следует носить гарнитуру Jabra BT2045 и мобильный телефон на одной стороне тела или в пределах прямой видимости. Как правило, максимальная эффективность достигается при отсутствии препятствий между гарнитурой и мобильным телефоном.

## ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИЙ

### **Ответ на вызов**

- Для ответа на вызов слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Окончание разговора**

- Для окончания текущего разговора слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Осуществление вызова**

- При осуществлении вызова с мобильного телефона вызов автоматически (в зависимости от настроек телефона) переключается на гарнитуру. Если телефон не поддерживает эту функцию, слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение» на Jabra BT2045 для принятия вызова на гарнитуру.

### **Отклонение вызова\***

- Для отклонения входящего вызова нажмите кнопку «Ответ/завершение», когда телефон зазвонит. В зависимости от настроек телефона вызывающий абонент будет переведен на голосовую почту или услышит сигнал «занято».

### **Включение голосового набора\***

- Нажмите кнопку «Ответ/завершение». Рекомендуется записать тег голосового набора с помощью гарнитуры, если такая функция поддерживается телефоном. Дополнительные сведения об использовании этой функции см. в руководстве пользователя телефона.

### **Повторный набор последнего номера\***

- Дважды слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

### **Ожидание вызова и перевод вызова в режим удержания\***

- Позволяет перевести вызов в режим удержания и ответить на ожидающий вызов.
- Для перевода текущего вызова в режим удержания и ответа на ожидающий вызов нажмите кнопку «Ответ/завершение».
- Для переключения с одного вызова на другой нажмите кнопку «Ответ/завершение».



- Для окончания текущего разговора слегка нажмите кнопку «Ответ/завершение».

Функции, отмеченные знаком \*, доступны в зависимости от их поддержки телефоном. Дополнительные сведения см. в руководстве пользователя телефона.

## ЗНАЧЕНИЕ ИНДИКАТОРОВ

| Визуальная индикация              | Сигналы индикаторов   |
|-----------------------------------|---|
| Индикатор горит                   | Режим согласования — см. раздел о согласовании                    |
| Одно мигание с большим интервалом | Гарнитура подключена к телефону и находится в режиме ожидания*    |
| Три мигания с интервалом          | Гарнитура не подключена к телефону и находится в режиме ожидания* |
| Регулярное двукратное мигание     | Ожидающий вызов   |
| Быстрое двукратное мигание        | Входящий/исходящий вызов  |
| Четверное мигание                 | Низкий заряд батареи  |

\* Гарнитура BT2045 оснащена функцией Jabra Discreet Light, отключающей светодиодный индикатор через 1 минуту после отсутствия активности. Гарнитура по-прежнему остается активной, и после легкого нажатия кнопки «Ответ/завершение» или любого вызова индикатор снова замигает.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГАРНИТУРЫ JABRA BT2045 С ДВУМЯ МОБИЛЬНЫМИ ТЕЛЕФОНАМИ

К гарнитуре Jabra BT2045 можно одновременно подключить два мобильных телефона (или устройства Bluetooth®). Оба мобильных телефона после этого смогут использовать гарнитуру поочередно.

Чтобы использовать гарнитуру с двумя мобильными телефонами,

обязательно выполните сопряжение гарнитуры Jabra BT2045 с обоими телефонами. Инструкции см. в разделе «СОПРЯЖЕНИЕ ГАРНИТУРЫ С ТЕЛЕФОНОМ».

Выполнив сопряжение гарнитуры с двумя телефонами, просто убедитесь, что гарнитура включена, а на телефонах активировано соединение *Bluetooth*<sup>®</sup>, после чего гарнитура автоматически подключится к обоим телефонам.

Обратите внимание, что функция «Повторный набор последнего номера» позволит набрать номер последнего исходящего вызова вне зависимости от того, с какого мобильного телефона он был сделан, а функция «Голосовой набор» будет работать только на мобильном телефоне, который был сопряжен последним.

Во время вызова при поступлении второго вызова раздастся звуковой сигнал. Далее можно выполнить следующие действия:

- перевести первый вызов в режим удержания и принять входящий вызов, нажав кнопку **Ответ/завершение**;
- переключиться между двумя активными вызовами, нажав кнопку **Ответ/завершение** еще раз;
- быстро нажать кнопку **Ответ/завершение** один раз, чтобы завершить первый вызов, а затем еще раз, чтобы принять входящий вызов.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ И ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ

### **Раздается потрескивание**

- Для обеспечения наилучшего качества звука следует всегда носить гарнитуру на той же стороне, что и мобильный телефон.

### **В гарнитуре ничего не слышно**

- Увеличьте громкость воспроизведения на телефоне.
- Убедитесь, что гарнитура согласована с телефоном.
- Убедитесь, что телефон подключен к гарнитуре. Если этого не произошло, повторите процедуру согласования с помощью меню телефона или слегка нажав кнопку «Ответ/завершение» (см. раздел «Согласование» руководства пользователя).

- Можно определить, подключена ли гарнитура к устройству, слегка нажав кнопку «Ответ/завершение» и проверив количество миганий индикатора на ней. Если зафиксировано одно мигание с большим интервалом это означает, что гарнитура подключена к устройству, а если три мигания с интервалом — гарнитура не подключена.

### **Проблемы с подключением**

- Вероятно, с мобильного телефона было удалено согласованное подключение к гарнитуре. Следуйте инструкциям по выполнению согласования (см. раздел «Согласование» руководства пользователя).
- Можно определить, подключена ли гарнитура к устройству, слегка нажав кнопку «Ответ/завершение» и проверив количество миганий индикатора на ней. Если зафиксировано одно мигание с большим интервалом это означает, что гарнитура подключена к устройству, а если три мигания с интервалом — гарнитура не подключена.

### **Будет ли гарнитура Jabra BT2045 работать с другим оборудованием?**

- Гарнитура Jabra BT2045 предназначена для работы с мобильными телефонами. Она также может работать с другими устройствами, соответствующими спецификации Bluetooth® версии 1.1, 1.2, 2.0 или 2.1, если в этих устройствах предусмотрены профили гарнитуры и/или громкой связи.

### **Функции отклонения вызова, удержания вызова, повторного набора номера или голосового набора не работают**

- Работа этих функций зависит от того, поддерживает ли их ваш телефон. Дополнительные сведения см. в руководстве телефона.

## **ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ПОМОЩИ**

**1. Интернет:** [www.jabra.com](http://www.jabra.com)  
(здесь можно найти последние сведения о поддержке и интерактивные руководства пользователя)

**2. Электронная почта:**

Английский

[support.uk@jabra.com](mailto:support.uk@jabra.com)

|               |                            |
|---------------|----------------------------|
| Голландский   | support.nl@jabra.com       |
| Испанский     | support.es@jabra.com       |
| Итальянский   | support.it@jabra.com       |
| Немецкий      | support.de@jabra.com       |
| Польский      | support.pl@jabra.com       |
| Русский       | support.ru@jabra.com       |
| Скандинавский | support.no@jabra.com       |
| Французский   | support.fr@jabra.com       |
|               | Информация: info@jabra.com |

### 3. Телефоны:

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Австрия              | 00800 722 52272  |
| Бельгия              | 00800 722 52272  |
| Великобритания       | 0800 0327026     |
| Германия             | 0800 1826756     |
| Дания                | 70 25 22 72      |
| Испания              | 900 984572       |
| Италия               | 800 786532       |
| Люксембург           | 00800 722 52272  |
| Нидерланды           | 0800 0223039     |
| Норвегия             | 800 61272        |
| Польша               | 0801 800 550     |
| Португалия           | 00800 722 52272  |
| Россия               | +7 916 246 69 00 |
| Финляндия            | 00800 722 52272  |
| Франция              | 0800 900325      |
| Швейцария            | 00800 722 52272  |
| Швеция               | 020792522        |
| Международные звонки | 00800 722 52272  |

## УХОД ЗА ГАРНИТУРОЙ

- Всегда храните Jabra BT2045 в выключенном состоянии и защищайте ее от внешних воздействий.
- Избегайте хранения при крайних температурах (выше 45°C, в том числе под прямыми солнечными лучами, или ниже –10°C). Это может привести к сокращению ресурса аккумулятора и

отрицательно сказаться на функционировании гарнитуры. Высокие температуры также могут снизить качество работы изделия.

- Нельзя подвергать Jabra BT2045 воздействию дождя или других жидкостей.

## ГЛОССАРИЙ

- 1. Bluetooth®** — это радиоинтерфейс, соединяющий такие устройства, как мобильные телефоны и гарнитуры, без кабелей и проводов на коротком расстоянии (прибл. 10 метров). Дополнительные сведения см. на сайте [www.bluetooth.com](http://www.bluetooth.com).
- 2. Профили Bluetooth®** — это различные способы связи устройств Bluetooth® с другими устройствами. Мобильные телефоны с интерфейсом Bluetooth® поддерживают профиль Headset (Гарнитура) или Hands-free (Без использования рук) или оба эти профиля. Для обеспечения поддержки конкретного профиля изготовитель телефона предусматривает в ПО телефона ряд обязательных функций.
- 3. Согласование создает** уникальный зашифрованный канал связи между двумя устройствами Bluetooth®. Устройства Bluetooth® работают только после согласования.
- 4. Пароль или PIN-код** — это код, который вы вводите на вашем мобильном телефоне для того, чтобы синхронизировать его с Jabra BT2045. После его ввода телефон и Jabra BT2045 обнаруживают друг друга и автоматически переходят в режим связи.
- 5. Режим ожидания** — это режим пассивного ожидания вызова на Jabra BT2045. По завершении вызова на мобильном телефоне гарнитура переходит в режим ожидания.



Утилизируйте продукт согласно местным стандартам и нормам.

[www.jabra.com/weee](http://www.jabra.com/weee)

# Jabra®

DISCOVER FREEDOM

A BRAND BY

**GN Netcom**

© 2011 GN Netcom US, Inc. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

© 2011 GN Netcom A/S. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Netcom A/S. All other trademarks included herein are the property of their respective owners. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Netcom A/S is under license. (Design and specifications subject to change without notice).

MADE IN CHINA  
TYPE: OTE9



[www.jabra.com](http://www.jabra.com)

81-03389 B